華新書局

1962 新日記彩色插圖 廿八幅裝燒華貴膠面 壹元六

新酒勝加厚九毛五 又中號八毛
吳穆帆自傳 上下冊 壹元二
香閨妙術四毛 房中術趣四毛 銀衣
新婚必讀三毛 五新婚性秘密四毛
性庫四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛 新避孕法三毛五
性病的講座 白衣著 三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮季芬二元一
性愛的藝術四毛 性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月黑風高四毛 五鬼屋四毛 五俊人
如何做半導体收音機 張平著 一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養豬學 馮家駒編 一元〇五

峨眉三鳳 全十冊 林夢著 五元
青鋒劍霜 全十冊 甘棠著 四元
俠劍劍 二元九元

散花女俠全九冊 梁羽生著 四元五
半劍一鈴全八冊 諸葛青雲 二元八
八方風雨會中州十冊 夢還 三元五
五鳳囚龍記全十二冊 金鋒 四元二
劍胆游俠全八冊 梁楓著 四元
魔俠爭雄記全四冊 莫邪著 一元四
碧血金戈全七冊 東方豹 二元四五
江山奇英傳全十二冊 林夢 四元二
女俠英姿全三冊 江一明著 一元五
倩女情俠全六冊 倪匡著 二元一
臥虎騰龍全六冊 丁方著 二元一
桃花三劍全十冊 張夢還著 三元五
七劍十三鳳全八冊 伴霞樓 二元八
奇門劍俠全五冊 倪匡著 一元七五
冷劍奇俠全八冊 倪匡著 二元八
双劍盟全十六冊 蹄風著 五元六
江湖龍女傳全六冊 江一明著 三元
刀光劍影錄全十冊 伴霞樓 三元五
琴劍爭輝全八冊 董奇著 二元八

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

洛磯一雪
了却深秋
閒暇夜宵粉麵唯尚
鮮蝦雲吞麵 專師巧製重質輕量 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉
定於每晚五点半至十二点上市
自製
華區優秀唯一總滙
埠雲 秘詩賚路全人立正
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

鍾耀華

SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
實事實業燕梳公司
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932

伍澤濂

平靚樓房屋宇生意新盤

△本號有大批近埠新屋出賣。兩個三個睡房任揀價錢由一萬一千九百元起碼。歡迎詢問。
△近西孖梳街靚新屋▽六大廳房。高爽土庫。近巴士站及學校。取價壹萬五千八百元。（伍澤濂）
△三睡房住家屋八千四百元▽近細街。樓下另有住房及浴室。業主出國割價廉讓抵買到極（鄭旺）
△三層聯屋急讓▽近百老滙街。六年新孖屋。土庫有合法聯房。全價二萬四千七百元。（馬國良）
△平屋近華埠▽不在拆區範圍。三睡房。近細街實價六千元。（許杏欽）
△希士定奶吆區孖屋▽九年新。每間四大廳房。電費煤氣住客自理。祇需壹萬七千九百元（鍾耀華）
△短餘期餐館▽日賣約七十元。下午六点收市。每週開六日。取價三千五百元。最抵買（伍澤濂）
△西區乾洗店▽經營乾洗兼補縫生意。月入四百元租七十元。有住房。賣三千五百元。（鄭華旺）
△京士威雜貨店▽上等架生。每日賣式百廿五元餘後有住房。取價七千式百元。另点貨（馬國良）
△菓店廉讓▽街角地位。架生齊備。有住房。長批。賣者年老。割價賣壹千四百元。（鍾耀華）
△商業區平賣▽希士定街東。樓上栢文。樓下殘館。樓業連餐館架生。祇賣一萬六千元（許杏欽）
△本號代理實業生意買賣。各種燕梳。產業按揭樓房租務。建築房屋等。倘蒙賜顧。無任歡迎。

總領館招待留學生 並慰問年老僑胞

雲訊。我駐雲總領事館以時值春節。本我國敬老慈幼之傳統古訓。特於本月六日假座華埠新華僑酒樓邀請車詩大學全體中國同學三百餘人。同慶春節。本月十一日。翟總領事因壽夫婦復偕潘領事明志。譚主事冠三。由周若漁神父及僑領多人陪同。前往華人天主教安老院及聖約瑟醫院。慰問住院年老僑胞一百三十餘人。共話家常。並分贈香烟。菓餅等禮品。一時院中充滿和熙歡樂氣象。住院年老僑胞及在院工作之中西人士。對我政府關懷僑胞之至意。均甚感動。當時住院年老僑胞並推派代表三人。向翟總領事獻詩致謝。

全加中華總會館 輔助宣揚國粹

雲訊。本埠振華聲藝術研究社。爲慶祝春節及籌募經費。昨（十一）日假麥者士的戲院獻演鑼鼓粵劇。劇目爲「十年一覺州夢」。收效殊佳。全加中華總會館認爲該社係發揚中華國粹。意義至善。特由宣傳主任馬國冠。外交主任黃璧俠。約同多朗度週刊記者保文氏。及美國加省斜陽出版社記者積文氏。在該戲院拍攝新聞照片。將各種配景。及藝員之美艷戲服。及化裝時之情形。一一收入鏡頭。將分別在各該刊物上登出。藉以宣揚我中國舞台藝術。此種宣傳。可能吸引更多之遊客。前來埠觀光。并可增加中西友誼。間接繁榮華埠。意義殊深云。

樂觀映古裝倫理歌唱 芳艷芬何非凡七賢眷

雲訊。樂觀社十八日。下午一時至十時。在達雲戲院放映江湖十八本最精彩之一部「七賢眷」。是芳艷芬。何非凡。蘇少棠。譚倩紅。半日安。梁醒波。及兩女神童岑幗麗。李安娜等主演。同場配映鑼鼓歌唱勸世巨片「節婦心」。係羅艷卿。陳錦棠。雪艷梅。劉克宣。鄭惠森。阮兆輝等主演。

又訊。樂觀社因新春伊始。謹祝觀衆康健。事業宏發。前途樂觀。是以獻映一套好意頭。皇帝封贈一家七賢之好戲與衆娛樂。並將七賢眷三字砌成作入場券用。是免費看七賢眷。限定下午五時半入座。該社已在本報登告白聲明。請依時間。庶不負枉駕。但一時之頭場。則照常憑票入場云。

五洲藥房名藥大減價

雲訊。本埠五洲藥房。經售之奇異藥水。擅治內外各症。必靈丹。止痛退熱。應驗如神。久已馳名遠近。今該藥房主人。爲盲傳良藥起見。定由式月十日起。大減價十五天。買兩轉送一鈴。買兩打送一打。

華聲社本星期六 錄音播放及電影

雲訊。此間華埠呼聲錄音廣播社。定於本月十七日（星期六）正午起。假座達雲戲院。舉行錄音播放。節目中有歷史戲劇化之「晏子相齊」。及文藝驚險之「濛濛的霧夜」。廣播劇。下午一時起至夜十時半止。放映教育倫理國語巨片「香容劫」。由陳燕燕。穆虹主演。及芳艷芬。黃千歲主演之「女兒香」。任劍輝。吳君麗主演之「燕雙飛」。以上各片。日前放映。號召力至爲强大。以該三片。或盲母慈子孝。深刻演出。或明倫理忠義。藝海奇葩。或述愛情貞烈。感動天地。劇情曲折。趣味濃厚。均獲觀衆好評。其「女兒香」。及「燕雙飛」兩片。此爲在本埠最後放映之一次。好片不厭百回看。未看過者。固不可放過此機會。已看過者。亦宜再看。大有覺得升堂入室。不勝九迴玩味也。

東區華人業主會 開全體大會預訊

雲訊。市府改建東區計劃。業已達到執行階段。上週佐治公園廣場。經已動土開始建築。民柏文。聞市府於日內擬派員赴各有關業主家中。商討購買房地事宜。業主曾有見及此。定於二月十六日（星期五）下午八時正。假座中華總會館禮堂。舉行全體大會。共同商討。並選舉下屆新職員云。

卡城馬氏公所舉行 紀念與春讌盛況

卡技利訊。此間馬氏公所。於本月十一日下午二時舉行成立四十三週年紀念慶典。并春節聯歡會。該公所昆仲。均依時參加。濟濟一堂。極形踴躍。首由淦華司儀。領衆起立。向國旗及伏波太始祖遺像行三鞠躬禮。請主席儲本就位。發揮新猷。殿以茶會而散。

同日下午六時。假座金龍酒樓。設筵歡宴。筵開十六席。由叙揚主持宴會秩序。主席儲本宣佈宴會旨趣。文經演講及答謝。隨即出菜。席間觥籌交錯。式飲式食。談論風生。直飲至九時。各露醉顏盡歡而歸。洵盛會也。

高文煒翁喪禮捐欵

舍路訊。本埠僑商高文瑋翁。中山人。於一月廿六日在西人醫院不幸病逝。積閏享壽七十有五。遺下妻劉氏。六子一女。及男女孫廿人。高氏久居本埠。熱心僑務。曾代表合勝堂出席中華會館。爲人和藹。不幸染疾。纏綿數月。藥石無靈。遽歸道山。聞者惜之。於二月一日下午一時。假西人殯儀館與行出殯禮。前往致祭執紼者甚衆。備極榮哀。卜葬於湖景墳場。其家屬遵照遺囑。捐助本埠僑民學校經費五十元。樂善好施。堪稱欽佩。

麥者士的戲院 Majestic Theatre

20 West Hastings St., MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映喜市定國名畫影片首次放映權
院址皇座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨 特表歡迎

△蹄風著 每冊二毛五
游俠英雄傳七冊 游俠英雄新傳八冊
龍虎恩仇記八冊 清宮劍影錄 八冊
武林十三劍廿四冊 双劍盟 十六冊
△金鋒著 每冊二毛五
冰原碧血錄八冊 青門驚鴻劍 八冊
血洗地獄島十冊 子母離魂劍十二冊
猿山神劍 八冊 滄江七女俠十二冊
血詔驚龍傳十冊 天山雷電劍 六冊
△高天亮著 每冊二毛五
廣東梟雄傳十冊 新廣東梟雄傳五冊
三俠鬧江湖十冊 刀下留痕 四冊
痴情女俠 七冊 刀下情仇 七冊
△金庸著 每冊二毛五
神鵰俠侶廿八冊 飛狐外傳 十冊

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St., Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大譙小酌
價廉味好
地址。片打東街壹〇式號
電話。MU 壹-壹〇三〇

美寶
女界美容院
專市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器 摩登時髦冷氣接髮
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

亞省餐館連貨倉出賣
本餐館與貨倉。自開張以來。生意一向旺盛。現股東欲營他業。願將全盤生意出賣。全部設備皆爲新置。如有僑胞欲營此業者。函商面議。均由尊便。
Festa Restaurant, 12929 - 97 St., Edmonton, Alta.
Fairway Grocery 12931 - 97 St., Edmonton, Alta.

七賢眷
凡係砌成「七賢眷」三字者。限定十八日下午五点半鐘入場。樂觀社預告。

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

★新春：廣東音樂粵曲唱片大減價
三十三轉膠質不碎慢片：
國樂大家何柔忠教授：領導自由中國中信國樂社，全体社員合奏灌製。
㈠何處不相逢，怨妃怨。梁懷玉，許卿卿合唱，壹只。
㈡三潭印月。平湖秋月，雁落平沙。楊翠喜，歸來燕，走馬英雄。
㈢雨打芭蕉。小桃紅，賓鴨穿蓮，連環扣，狂歌，旱天雷。
㈣双喜臨門。鳳凰台，玉樓人醉。塞翁吟。柳瑤金。礁石鳴琴。
㈤青梅竹馬，孔雀開屏，倒重簾。凱旋。錦城春。三醉。
㈥萬壽無疆，粧台秋思，江頭金桂，彩雲追月，花好月圓，金蛇狂舞。霓裳曲，香篆曲。
存貨無多，沽清算數：請早購買，勿失機會！歡迎 COD 交易
每只二元二毛五仙，半打以上，式元計算。郵費顧客自備

十年一覺瘟君夢，一半淒涼一半醒！
瘟君夢 岳騫著 二元
本書以毛澤東爲主角，每一章節，均有事實根據，乃目下最受歡迎的長篇新聞小說，全長卅餘萬字，五百餘頁，曾連載「自由人報」及「祖國周刊」，歷時三載，讀者萬千。刻劃人物，栩栩如生，亦莊亦諧，可歌可泣！著評家蕭怡認爲「這本書必然是可傳的作品，即使它的新聞性過去了，也可以被看成壹本歷史小說」。讀之可認識這個「瘟君」的嘴臉，也令你捧腹噴飯！

加拿大獨一推廣自由書刊專業
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

加拿大 雲哥華
新合益
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

雲埠
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到大帮
唐山水貨 合時咸魚
年晚海味 賀年齋料
補腎龍虱 炸禾花雀
名師烤製：各欵燒味，臘味，
合時瓜菜，大帮批發
園口鮮肉，
專車送貨 快捷妥當

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎親友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷
CP-8